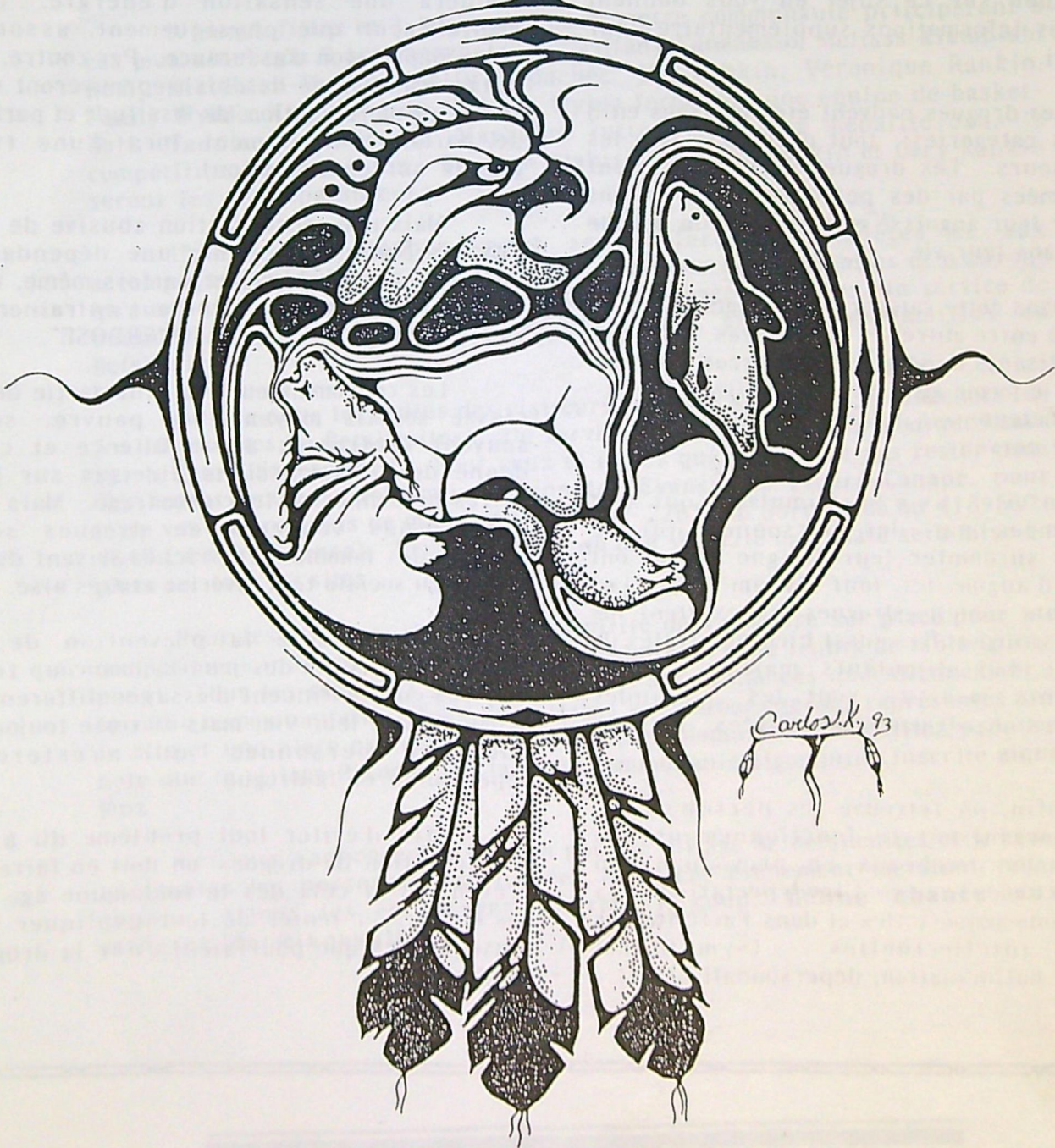


KINABIT

VOL.1 NO.1

27 JUIN 94

Carlos K. 93



Carlos K. 93

Bonjour, comme vous pouvez le constater le journal est de retour et ce, jusqu'à la fin août. Si vous avez des annonces, des potins ou n'importe quoi d'autres, veuillez nous les apporter à l'École Migwan.

Merci de votre collaboration!!!

Jovette et Brandon

LES DROGUES

Beaucoup de drogues existent, tant sur le marché noir que dans les pharmacies, c'est pourquoi nous avons décidé de vous renseigner sur ce sujet en vous donnant quelques informations supplémentaires sur celles-ci.

Les drogues peuvent être divisées en 3 grandes catégories: tout d'abord, il y a les déprimeurs. Les drogues dépressives sont consommées par des personnes qui veulent étouffer leur angoisse et retrouver un peu de calme dans leur vie.

Dans cette catégorie de drogue, on retrouve entre autre les somnifères, les tranquillisants mineurs et les narcotiques qui ont le même effet sur l'organisme du consommateur, soit de ralentir l'activité du système nerveux.

Ensuite, il y a les stimulants qui sont consommés par des personnes qui ne peuvent surmonter leur fatigue et qui ont besoin d'augmenter leur dynamisme. Les stimulants sont les drogues qui excitent les fonctions corporelles aussi bien que celles de l'esprit. Les stimulants majeurs et les stimulants mineurs sont les 2 grandes catégories de drogues retrouvées dans ce sous groupe.

Enfin, on retrouve les perturbateurs qui désorganisent le fonctionnement des mécanismes cérébraux en provoquant un bouleversement dans l'interprétation des perceptions sensorielles et dans l'activité des facultés intellectuelles. (Symptômes: illusion, hallucination, dépersonnalisation)

Les hallucinogènes proprement dit, les dérivés du cannabis et les solvants volatiles sont des sortes de drogues contenues dans cette catégorie.

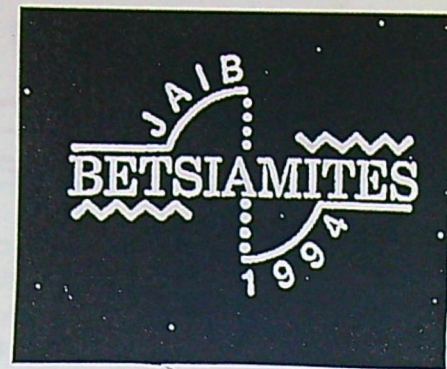
Les effets produits par les drogues sur l'organisme dépendent des drogues qui sont consommées. Par exemple, la cocaïne vous donnera une sensation d'énergie, tant mentalement que physiquement, assortie d'une impression d'assurance. Par contre, les consommateurs de haschisch éprouveront une sensation de relaxation, de lassitude et parfois de paranoïa (seulement lors d'une très grande surconsommation).

Mais une consommation abusive de ces drogues peuvent entraîner une dépendance physique ou psychique et parfois même, une surdose de drogues fortes peut entraîner la mort généralement appelé "OVERDOSE".

Les consommateurs faisant partie de la classe sociale moyenne ou pauvre, sont souvent confrontés à la violence et cela donne des répercussions directes sur les autres personnes de leur entourage. Mais les plus grands vendeurs de drogues sont souvent des hommes très riches, vivant dans un milieu sociale très favorisé et très aisé.

Malgré toute la prévention de la drogue fait auprès des jeunes, beaucoup trop d'entre eux continuent d'essayer différentes drogues dans leur vie, mais il reste toujours quelques personnes qui resteront dépendantes de la drogue.

Afin d'éviter tout problème dû à la consommation de drogues, on doit en faire la prévention et cela dès le tout jeune âge de nos enfants et tenter de leur expliquer les conséquences que pourraient avoir la drogue sur leur vie.



J.A.I.B.

Jeux Autochtones Inter-Bandes

Du 3 au 10 juillet prochain auront lieu les Jeux Autochtones Inter-Bandes qui se dérouleront à Betsiamites. En tout, 17 communautés de partout au Québec seront représentées à cet événement.

9 jeunes filles et 1 jeune homme de notre communauté participeront à ces jeux ainsi que 2 accompagnateurs. Tiffany Cananasso, Mélissa Kistabish, Romy Kistabish-Rankin, Nelly Mapachee, Jill Rankin, Véronique Rankin, Fanny Wylde, Karen Wylde et Sonia Wylde formeront une équipe de basket-ball. Tandis que Stéphane Mapachee luttera pour une médaille dans la compétition de badminton. Bruno Kistabish, Sylvain Rankin et Gary Rankin seront les accompagnateurs.

Un service d'hébergement sera offert aux athlètes et aux accompagnateurs. Ils seront logés dans une école de Betsiamites et n'auront qu'à apporter leur matelas et leur sac de couchage. De plus, un service de buanderie leur sera également offert et cela, grâce à des familles de Betsiamites.

Un site pour les tentes des visiteurs sera mis sur pied à Papinachois (de 5 à 10 minutes de Betsiamites). Un service de cafétéria à prix modiques sera sur le site d'hébergement. Pour ceux et celles qui ne veulent pas rester dans des tentes, vous pouvez toujours appeler Évangeline Picard-Canapé, pour faire vos réservations de motels au 418-567-2265 (au bureau) ou au 418-567-4840 (à sa résidence). Veuillez noter qu'une sécurité maximale sera mise en place sur tous les sites.

Pour les athlètes, il y aura possibilité de s'inscrire sur place pour les compétitions individuelles sauf pour le badminton et le tennis de table (ping-pong). Tous les résultats des compétitions sera annoncés quotidiennement à la radio communautaire. Tous les villages autochtones seront représentés sur le site et une place est réservée pour notre communauté. Veuillez prendre note que le village Pikogan est la seule communauté algonquine inscrite à ces jeux.

Ces jeux s'annoncent très bien pour le village de Betsiamites et je crois que toutes les personnes impliquées dans cet événement méritent notre appui. Allons les encourager, ça vaut le coup. Bonne chance aux athlètes de Pikogan!!!

Une fierté dans la communauté!!!

Comme nous le savons tous, quelques jeunes étudiants de l'école Migwan ont effectués des danses lors du spectacle dans le cadre de la semaine des arts, au centre socio-culturel d'Amos. Depuis ce jour, différents organismes demandent à les voir se produire devant eux.

Pour ceux que ça intéresse, voici la liste des danseurs ainsi que quelques dates et endroit où ils se produiront:

NIMIDAN

TRADITIONNEL:

- Nebis Polson-Kistabish
- Tina Mapachee
- Emmanuelle Kistabish
- Siméon Trapper
- Junior Mapachee
- Migizi Polson

COUNTRY:

- Sharlene Polson
- David Kistabish
- Shannon Trapper
- June Kistabish
- Jonathan Mapachee
- Jennifer Ottereyes
- Karine McDougall
- Céline McDougall
- Mike Trapper
- Tim Rupethouse
- Inimiki Polson
- Rodney Wylde
- Bobby Rupethouse
- Gabriel Mapachee

SPECTACLE DÉJÀ PRÉSENTÉ:

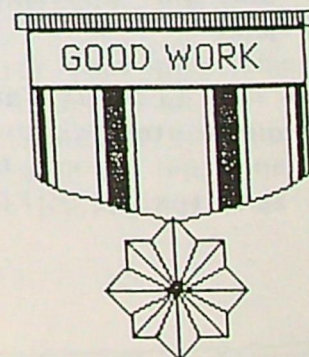
- 03 mai 1994: Semaine des Arts
Centre Socio-Culturel d'Amos
- 03 juin 1994: Maison de la culture d'Amos
(Partie traditionnelle seulement)
- 15 juin 1994: Centre Socio-Culturel d'Amos
Congrès des directeurs généraux du Québec
- 23 juin 1994: Gala du mérite de Pikogan
Salle Minawasi

DANSE CARRÉE:

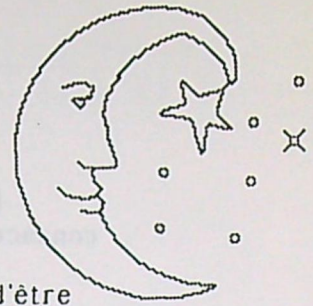
- Sybelle Kistabish
- Antoine Otter
- Sam Kistabish
- Catherine Lavoie-Rupethouse
- Wash-ses-kon Polson
- Billy-Jack Côté-Kistabish
- Darryl Polson
- Lalish Polson
- Tanya Ottereyes
- Mona Kistabish
- William Mapachee
- Angie Otter
- Ronnie Trapper
- Wayne Diamond
- Christelle Otter

RAP:

- Marcel Wabie
- Kim Awashish



CONTES ET LEGENDES



L'ORPHELIN ET LA LUNE

L'histoire se déroule dans les bois, alors qu'un jeune amérindien venait d'être adopté. L'enfant n'était pas bien traité et pas bien nourri par ses parents adoptifs.

Un soir d'hiver, les parents de l'enfant lui demanda d'aller chercher de l'eau à la rivière et c'est ce qu'il fit. Il prit le K8APAIPAN et descendit la rivière. Le garçon était malheureux là où il habitait.

Après avoir fait le trou dans la glace, il remarqua le reflet de la lune sur l'eau. Lorsqu'il prit l'eau, il prit le reflet de la lune en même temps et c'est à ce moment que la lune vint chercher le garçon sur la terre pour l'emmener avec elle, dans le ciel, tandis que le K8APAIPAN, lui se plaça à un autre endroit dans le ciel.

Le lendemain, lorsque les parents se réveillèrent, ils ne trouvèrent pas leur garçon. Ils pleurèrent durant longtemps et un soir, alors que le ciel était dégagé, les parents remarquèrent une face sur la lune et le K8APAIPAN dans le ciel (la grande ourse).

Et c'est depuis ce jour que la lune possède une face et que la chaudière se trouvent dans le ciel (la grande ourse).

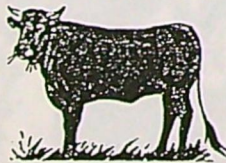
HOROSCOPE CHINOIS

RAT: (1900, 1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984)



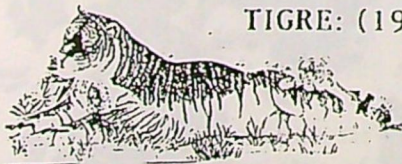
Le rat est très talentueux mais il néglige souvent de tirer profit de ses aptitudes. Il a aussi tendance à faire trop de choses à la fois et cela risque de le faire passer à côté du succès. Malgré tout, il ne manquera jamais d'amis.

BOEUF: (1901, 1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985)



Le boeuf est réaliste et singère, il peut aussi se montrer réservé mais il est pourtant volontaire et ambitieux. Il n'hésitera jamais à défendre une cause qu'il croit juste. Il inspire confiance et trouve toujours quelqu'un de prêt à le défendre.

TIGRE: (1902, 1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986)



Le tigre a nombreuses qualités. Honnête et courageux, il est souvent une source d'inspiration pour les autres. S'il met un frein aux pires excès de sa nature fouguese, il mènera presque certainement une vie pleine de satisfactions.

LA JOURNÉE DES BÉBÉS

Mardi, le 14 juin 1994 a eu lieu la journée des bébés. Cette journée était consacrée aux bébés nés au cours de l'année 1993 et leurs mères.

Pour cette occasion, le titre de "Maman de l'année" a été décerné à Patricia Kistabish, la mère de Shawnie. Elle a reçu un bouquet de fleurs, une gracieuseté de la boutique "Azalée" et de la clinique Pikogan.

Angie Kistabish, Ghislaine Kistabish, Joyce B. Kistabish, Diane Mowatt et Emily Wylde se sont vu, quant à elles, remettre un bon échangeable leur donnant droit à 2 oeillets chez "la royaume des fleurs".

Au total, 12 bébés, 6 filles et 6 garçons, étaient présents avec leurs mères pour cette journée. Ils se sont partagés les cadeaux offerts par les commanditaires de la ville d'Amos. C'est pourquoi nous tenons à remercier les boutiques suivantes: Uniprix, Aubainerie Croteau, Frérot et Soeurette, Jean Coutu, Boutique Marie-Eve, Tim Horton, Photo Centre, Pharmacie Trépanier et LOEB IGA.



SPORTS!!

Depuis que la saison est commenc e dans ligue de balle-molle d'Amos, ça ne peut aller mieux pour l'équipe de Pikogan, car en date du 15 juin, l'équipe de Pikogan avait une fiche de 8 victoires et 1 défaite (seulement par 1 point).

Dans chaque numéro du journal, nous allons vous donner l'horaire des parties pour les 2 semaines à venir donc:

27 juin: Vincent Lefebvre inc vs **Pikogan**   20h00 à l'aréna

29 juin: Châtelain vs **Pikogan**   22h00 à l'aréna

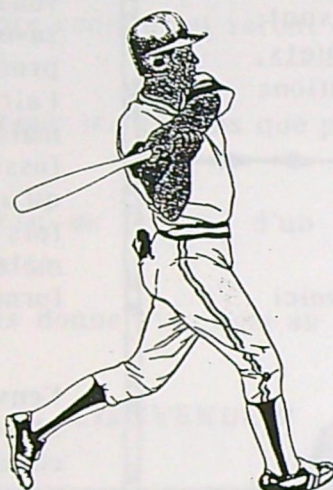
06 juillet: Vinc. Lefeb. inc. vs **Pikogan**   22h00 à l'aréna

07 juillet: Pneus Wall vs **Pikogan**   19h00 à St-mathieu

Pou  ceux qui ne le savent pas encore, voici la liste des joueurs et substitués:

Joueurs: Derek Mapachee
Shan Kistabish
Bob Diamond
Patrick Mowatt
Paul Ruperthouse
Carlos Kistabish
Ken Mapachee
Isaac Kistabish
Gary Rankin
Glenn Polson

Substitués: Alain Hervieux
Brian Hervieux
Freddy Mowatt
Bruno Kistabish
John Mowatt



Recettes pour enfants

POPSICLES AUX FRUITS

INGRÉDIENTS:

- 2 tasses de yougourt nature
- 1 boîtes (190 g) de jus de fruits congelés (non-sucré et non dilué)

MANIPULATIONS:

Dans un grand bol, tu verses le yougourt et tu le laisses reposer au congélateur durant 1 heure. Tu verses ensuite le jus congelé, non-dilué, dans la jarre du mélangeur. Tu ajoutes le yougourt à demi gel . Enfin, tu mélanges jusqu'à consistance lisse. Tu verses le tout dans des moules à popsicles et tu les déposes au congélateur.

P.S. Lorsque tu auras à servir ces bons popsicles, fait couler l'eau chaude sur les moules afin de les dégager plus facilement. Un vrai délice pour les petits et les grands!!!

POTINS...

Il y aura un bingo le 30 juin, pour défrayer les coûts que va occasionner le village algonquin qui doit avoir lieu sur le site des jeux du 3 au 10 juillet:

- 1-Amener de l'artisanat
- 2-Installations des tentes
- 3-Faire des mets algonquins sur place
- 4-Trouver les moyens de montrer notre mode de vie traditionnel de chez nous.



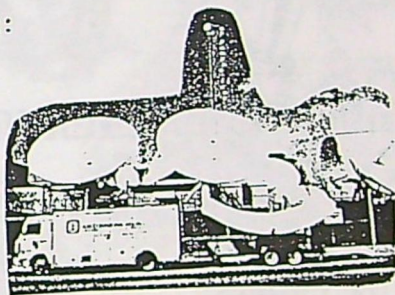
BINGO

Les gens qui auraient des gibiers à donner, seraient grandement appréciés. Les genres de gibiers désirés: Perdrix, lièvres, esturgeons, brochets, outardes, castors, ours... Les desserts quant à eux sont: Poudding à la poche, crêpes aux bleuets, banik, ... Ceci afin de faire des dégustations de mets algonquins.

Pour ceux qui ne le savent pas encore, voici l'horaire des diffusions de la radio communautaire CKAG FM 100.1:

Du lundi au vendredi:
de 7h00 à 10h00
de 12h00 à 13h30
de 17h00 à 18h30

Samedi et dimanche:
de 10h00 à 12h30
de 17h00 à 22h00



Veuillez noter que la bibliothèque a changé ces heures d'ouverture pour la saison estivale. Désormais, les heures d'ouverture seront de 13h30 à 16h00. Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec Rose Mapachee ou Annie Ruperthouse à la bibliothèque au 732-5213.



L'ENVIRONNEMENT



L'environnement, sujet très à la mode de nos jours et c'est pour cette raison que l'équipe du journal a décidé d'y consacrer une chronique dans chaque numéro du journal. Nous tenterons de vous informer sur différents problèmes de l'environnement.

Sur ce premier numéro du journal, nous vous informerons sur les pluies acides, qui, disons le, est un des problèmes majeurs face à l'environnement.

Tout d'abord, nous commencerons par vous donner l'origine des pluies acides, nous savons maintenant qu'une pollution acide est produite par les fumées et gaz rejetés dans l'air par les usines, par les foyers des maisons ainsi que par les combustibles fossiles, tels le charbon et le pétrol qu'utilisent les voitures et les camions. Une fois rendu dans l'atmosphère, les gaz se mélangent à l'eau et retombent sur terre sous forme de pluies acides.

Des répercussions directes sur l'environnement ont été notées à cause des pluies acides. Premièrement, nous pouvons remarquer que des forêts ont été dénudées, des lacs ont été dévastés et même, des anciennes sculptures ont été partiellement détruites, et ce, à cause de la corrosion de ces pluies.

Par contre, il existe maintenant des solutions à ce problème comme le charbon qui est réduit en fragments puis lavé à l'eau ou soumis à un procédé électrostatique afin d'y enlever le soufre. Il y a aussi de nouvelles cheminées, utilisées par les industries, qui sont capables de récupérer la majeure partie du soufre (gaz polluant).

Nous devons réagir maintenant si nous ne voulons plus voir nos forêts, lacs et rivières détruits par ces pluies acides.

Dans le prochain numéro du journal, nous vous informerons sur les différentes méthodes et sortes de recyclage.

GARDIENS AVERTIS

Ce que tout(e) gardien(ne) devrait savoir.

Nous préparons un cours en gardiennage.

Vous êtes intéressé?

Voici ce que nous vous offrons:

C'est un cours de formation en gardiennage qui comprend:

- a) Soins de l'enfant
- b) La sécurité
- c) L'alimentation
- d) Les jeux
- e) Le repos
- f) Les urgences

La durée du cours est de 9 heures qui sera répartie en 2 jours.

Les dates ne sont pas encore connues et seront déterminées selon le nombre d'inscription.

Ce cours s'adresse autant pour les garçons que pour les filles de 12 ans et plus.

Ce cours t'apprendra plein de "trucs" d'un bon gardien, d'une bonne gardienne.

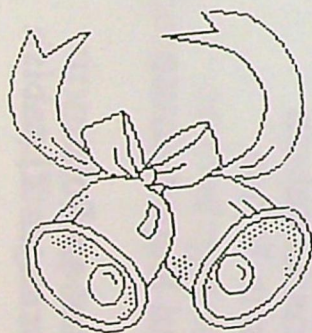
Si tu es intéressé(e), viens donner ton nom au Module B au projet Grandir Ensemble.

BIENVENUE!!!

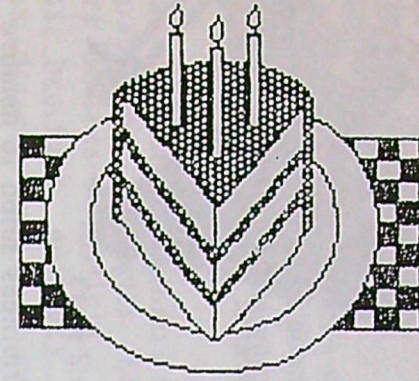


ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

19 Juin 1994:	Major Kistabish Frances Mowatt	12 ans
	Allen Kistabish Eliane Hervieux	12 ans
26 Juin 1994:	Daniel Morais Diane Mowatt	1 ans
28 Juin 1994:	Wyllie Wylde Lassie Wylde	51 ans
04 Juillet 1994:	Robert Proulx Margot Rankin	24 ans
05 Juillet 1994:	Laurent Awashish Marie Mapachee	8 ans



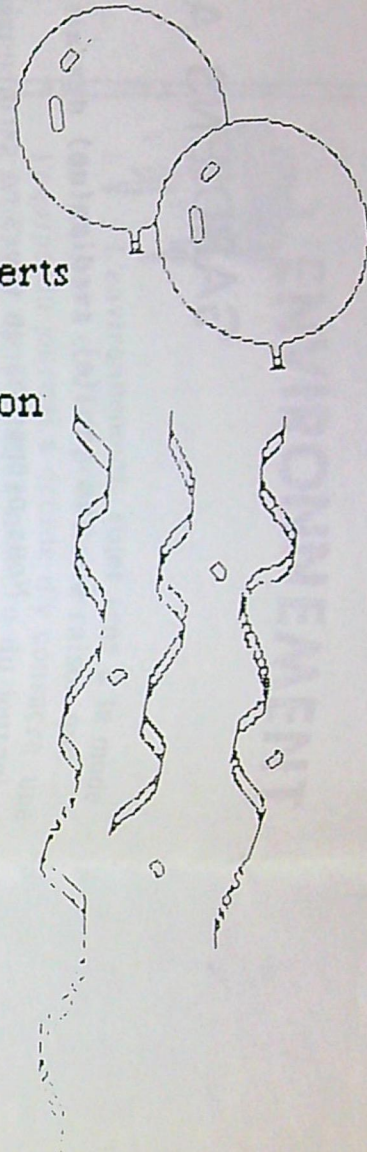
MISKOMIN KISIS BONNE FÊTE



JUIN OTEIMIN KISIS

- 01- Nibisha Sioui
Lucie Lamoureux
Dominique Rankin
Marie-Anne Rankin
- 03- Réjeanne Kistabish
- 04- Karine McDougall
- 05- Chantal Kistabish
Guillaume Diamond
Lina Kistabish
- 06- Sophie Kistabish
Sony Rupertohuse
Steve Mowatt
Rachel Kistabish
- 07- René Kistabish
Lassie Wylde
- 10- Paul Rupertohuse
- 11- Pidaban Polson
Abraham Kistabish
- 12- Mélissa Rupertohuse
Tracy Mapachee
Lise Rupertohuse
Jean-Denis Cananasso
- 13- Anne Tremblay
Jean-Paul Rankin
- 15- Jari-John Rupertohuse
Mary Mapachee
- 16- Sigwan Polson
Marie Mapachee
- 17- Sébastien Kistabish
Bobby Rupertohuse
Rose Mapachee
- 18- Amanda Coon
Léo Diamond-Rupertohuse
- 19- Sabina Kistabish
Sybelle Kistabish
Larry Crookednose-Roberts
Gloria Polson
- 20- Jerry Diamond
Isaac Kistabish
Thomas Kistabish
Julie Wylde
Elizabeth Wylde

- 21- Emmanuelle Kistabish-McDougall
- 22- Mathieu Mapachee-Buissières
Sarah Mowatt
Anik Sioui
Hélène Rankin-Lauzon
Isabel Otter
- 24- Josianne Mapachee
Jimmy Crookednose-Roberts
Dora Wylde
- 25- Saralynn Kistabish-Polson
Migizi Polson-Kistabish
Tony Kistabish
Jessy Rupertohuse
Robert McKenzie
- 26- Jacynthe Wylde
- 27- Margot Rupertohuse
Alice Jerome
Lisette Rankin
Juliette Mapachee
- 28- Pauline Rupertohuse
- 29- Beatrice Mowatt
- 30- Anna Thériault
Freddy Kistabish



JUILLET MISKOMIN KISIS

- 01- Kimby Kistabish
Liliane Rupertohuse
Randy Houle
- 02- Wesley McDougall
Cathy Diamond
Carmen Rankin
- 03- Emily Rupertohuse
Edouard Kistabish
- 04- Billy-Jack Côté-Kistabish
Emily Mowatt-Kistabish
- 07- Sam Kistabish Kistabish
Jason Otter
Alice Kistabish

KINABIT

Vol.1 No.1

27 Oteimin
Kisis 1994



Carlos K. 93

NINE8AT JOVETTE ACITC BRANDON

MACKININ

Mane mackikin tagwanon, nandam ekimodji adawaniwagin acidj dac nandam mackikiwinni adaweogamig iji adawaniwan. Midac ii wedji gi inendamag pagi kidji widamagoweg adi e aijinagwagin ini ka pepakan aijinagwagin mackikin acidj adi ejickagemagagin.

Nisin inigik apitcimaganon ini mackikin. Pejig iiwe, ega kidji nigodinendaman e sagiziwapineian ijinagwan. Igi dac ka inapinewadj mi ejinagozindjin omackikimiwan ega nigod kidji inenimoweadj acidj kidji pekadenimowadj mi wedji mackikikewadj.

Midac ono e aijickagewadji igi mackikig, kidji nibeckagowadjin, kidji pekadziwadj acidj ega kidji nisidoziwadj, ega acidj kidji kitci kijisenig omidonendjigan...

Kodag dac enakaneag mackiki, nawadj kidji kijijawizidj awiag kabe ka aiekwenimodj acidj kidji minwenimodj, midac ejickagowadjin ini mackikin, nawadj kidji mackawisimaganig awiag owiaw acidj omidonendjiganikag kidji mackawenimodj.

Minawadj kodag enakaneagin mackikin: maia madji mackikin, ka kitci pigobiniwemagagin awiag omidinendjiganikag. Midac awiag ejisedj ini ka inakaneagin mackikin odji odapinagin kakina godj owanadjiton owiaw, wawadj eji mamadjidj acidj enendag. (kagi iji kikenimadj dac awiag: Alanodj inabamo, kawin sabenimidisosi)

Ini dac mackikin aianodj awiag ka inabamodj ka ijickagodj mi onowe: ka sagaswagewadj (Pot) acidj ka minadamowadj aianodj kegoni (aki pimideni)

Ini dac madji mackikin pepakan acidj aijickagemaganon: adi godj inigik awiag iji mackikikedj, wadan pejig oo ejinikadeg: "cocaine" ijinikade: awiag dac ii odapinag kitci kijijawizi acidj kitci kijijawenimo acidj kakina kegon ni kikendan kada inendam.

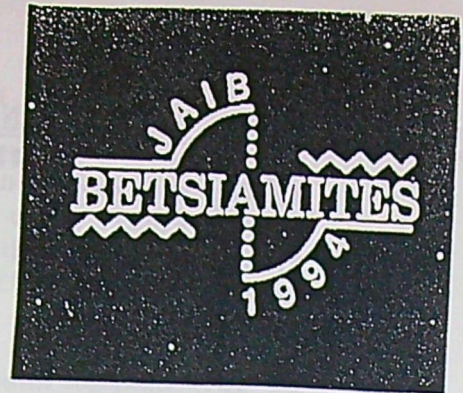
Pekic dac igi madji mackikin ka sagaswagewadj, kitci pekadj inenimowag kitci pekadj ijiseniwan omidonendjiganian nanigodin ejisedj awiag osa mane madji mackikikedj: anodj nidigo oga inendan...

Osa dac mojang awiag madji mackikikedj mi kabe kewi todan kidji madji mackikikedj midac nandam ejisewadj osam kitci mane ododapinanawa abidin madji mackikikedj mi eji nisigowadjin...

Igi dac awiagog ka madji mackikikewadj: mi igiwe ka kidimagiziwadj, acidj mojang sogendagoziwinikag iji pimadiziawag midac acidj owidji pimadiziwan okitci wanickweawan. Igi dac ka adawewadj madji mackikig, mi igi ka kitci wanadiziwadj, ka kitci ojoniamiwadj...

Misawadj dac kitci kwagwe iagwanimaganiiwadj ka ocki pimadiziwadj, mane misawadj kiabadj okwagwedjitonawan madji mackikin megwadj e pimadiziwadj. Nandam dac kawin okackitosinawa kitci pontowadj.

Ega dac kidji tagwag madji mackiki, wibadj panima e ocki pimadizidj abinodjij kada widamawaganiwiban adi ejiseg ii madji mackiki...



J.A.I.B.

Jeux Autochtones Inter-Bandes

BETSIAMITES KA KITCI ODAMINONANIWAG

Mskomin kizis 3 pinici 10 1994 kada kitci odaminonaniwan wedi Betsiamites anicinabewakig (Yvette acidj Eliane Hervieux ka odjiwadj) Mamaw midatcin acidj nijwadjin anicinabewakin kada tabwanon kidji kwagwe pakinadiwadj e odaminowadj.

Ooma dac nandam kada odji madjawag kewinawa kidji nda towawadj. Cagidatcin ikwesesag acidj pejig ockinawes. Ikwesesag dac win igi kada nda towewag "Basket-ball" ka ijinikadeg towewin aa dac win ockinawes mi oo ke ijitadj "badminton" ijinikadeni. (ka papajidjiwebinigadeg odaminowagan asabikag). Midac ogowe ka madjawadj: Tiffany Cananasso, Mélissa Kistabish, Romy Kistabish-Rankin, Nelly Mapachee, Jill Rankin, Véronique Rankin, Fanny Wylde, Karen Wylde, acidj Sonia Wylde. Kada nisiwag dac ke kanawenimigowadjin mi ogowe: Bruno Kistabish, Sylvain Rankin acidj Gary Rankin.

Igi dac ke nda towewadj acidj ke kanawenimigowadjin, kada tagwani ke iji nibawadj, kikinoamadimigiwanikag tawatani ke iji nibawadj panima dac onibawaganiwiwan acidj odapicimiwan oga madjidonawan. Mi acidj kada kacki kisisibadamawaganiwiwag odaimiwan wedi anicinabekag.

Kada tagwan acidj awiagog wi ijawadj kidji nda kabeciwadj pejodj anicinabewakig Papinachois ijinikade waiej nanan koni midaso tibaiganes apitcadog Betsiamites. Kada tagwan acidj kegi iji wisinaniwag ka iji kabecinaniwag ega e kitci sanagagidagwag. Igiwe dac ega kawi kabeciwadj, nibewigiwam pakesaga ogagi kinikan Evangéline Picard-Canapé kigagi inwewesidamawa 418-567-2265 odijibiigewigiwamig koni 418-567-4840 omigiwamikag. Kiwi widamagon acidj kitci wewenda kada kanawenimagananiwag kakina ke odaminowadj awiagog.

Tasogajig kada pidwewesin ooma nodagwatcinagikag adi e ani tewadj ka towewadj. Pepakan anicinabewakin kada tagwanon wedi kakina pabajig kidji wabadeigewadj kewinawa odijitwaniwa. Kinawid dac kidanicinabewakiminan, mi eta pejig tagwan mamiwinnig enakanezieg...

Kada kitci minwacin ii ke odaminonaniwag wedi Betsiamites, misa kida widokawanagan kidji minosewadj kekwan awiagog kidji ijawapan kidji nda widjiaiakonig ooma kidabinodjijiminanag....

KITCI INADJIGADE KIDANICINABEWAKIMINAN

Kakina awiag okikendanadof, nandam kikinoamaganag ki nimiwag wedi odenag "Centre socio-culturel" ka ijinikadeg. Midac ka ako kikenimaganiwadj, mane awiagog agwadjig ka tewadj okitci ndawenimawan kidji nimindjin. Mi ogo we, kicpin wi kikendameg awenen ka nimiwadj:

Ka anicinabewicimowadj:

Nebis Polson-Kistabish
Tina Mapachée
Emmanuelle Kistabish
Siméon Trapper
Junior Mapachée
Migizi Polson

Ka kigactodinewadj:

Sharléene Polson	Céline McDougall
David Kistabish	Mike Trapper
Shannon Trapper	Tim Ruperthouse
June Kistabish	Inimiki Polson
Jonathan Mapachée	Rodney Wylde
Jennifer Ottereyes	Bobby Ruperthouse
Karine McDougall	Gabriel Mapachée



Ka kicibawicimowadj:

Sybelle Kistabish	Tanya Ottereyes
Antoine Otter	Mona Kistabish
Sam Kistabish	William Mapachée
Wash-ses-kon Polson	Angie Otter
Billy Jack Côte-Kistabish	Ronnie Trapper
Darryl Polson	Wayne Diamond
Lalish Polson	Christelle Otter
Catherine Lavoie-Ruperthouse	

Ka ocki ijinagwan nimiwin: Rap

Marcel Wabie
Kim Awashish

Mi onowe aja ka iji nda nimiwadj:

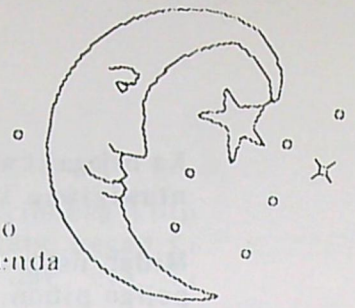
Wabigwan kizis 3	Centre Socio-culturel
Oteimin kizis 3	Ka iji wawabadjiganiwag odanag migiwam Maison de la Culture ka ijinikadeg
Oteimin kizis 15	Centre Socio-culturel
Oteimin kizis 23	Kakina kikinoamadi kackag odji Kitci migiwamikag Minawasi kakina kikinoamaganag odji



ANICINAPE ATISOKAN

Tipiki kisis acitc kiwacican

Mi oo enadisokazodj weckadj ockinawes. aa dac ockinawes ki kanonawasogoban osa mega kiwacicaniwigoban. Kawin kac wewenda o kanawenimigosigoban iniwe ka odapinigodjin awian acidj kawin wewenda acaaganiwisigoban.



Nigodin e pibon e onagwicig. aa ockinawes ki anonaganiwigoban kidji nda madobidj. midac ki ija. Kwabaigani ogi nazibiwidon. Aa dac ockinawes kidji kackendamogoban ako eji tajikedj.

Apitc ka ickwa monaigedj mikwamikag. eji wabamadjin tibiki kizison nibikag e tcakibisondjin. Midac apitc e kwabaibidj. mi acidj e odapinadjin tibiki kizison e tcakibisondjin. Ini dac tibiki kizison ka iji pi odapinigodjin akikag kidji madjinigodjin icpimig. iiwe dac win kwabaiban anodj pakan icpimig ki icpise...

Weabanig. apitc iniwe ka kanawenimigopanin ka nanadawabamigodjin. kawin ododji mikagosin. Midac ka iji kitci mawiwadj. Nigodin e onagwicig e kitci micagwag. icpimig ki inabiwagoban. midac ogi wabadanawa mi maia awiag ka pidjinabidj tibiki kizisokag ejinagwag. Acidj pakan wedi icpimig mi maia kwabaiban ka adjidakisig ejinagwag....

Midac ii wedji ijinagozidj tibiki kizis. mi maia awiag ka pidjinabidj ejinagozidj. abinodjijan egi pi nadjiwinadjin acidj mi maia kwabaiban enakicinoweadj wanagocag. Mi ekwag ii adisokan.

NIPICIKE8INI NIKANATCIMO KEININIK

APIKOCIC:(1900.1912.1924. 1936. 1948. 1960. 1972. 1984)



A8IAK E APIKOCICE8ITEKITCI KACKITO. NANIKOTIN TAC KABIN KAKINA ICITASI KITCI MINOSEK OTEIMAK. MISA8ATC TAC KITCI MANE OTAI8AN 8ITCI8AKAN.

NAPETIK:(1901.1913.1925. 1937. 1949. 1961. 1973. 1985)



A8IAK E NAPETIK8ITC. TEP8EIEININTAKOSI ACITC TAC KABIN A8IAK OKIKENIMASI. OKITCI MIN8ENITAN KEKON EICITATC. ACITC TAC INAMAKE8IN KOTAK A8IAK EMINOTOTA8ITC. KITCI 8ITCI8AKANI8E E PIMATISITC.

MICIPICI:(1902.1914.1926. 1938. 1950. 1962. 1974. 1986)



A8IAK E MICIPICICE8ITC. KOKAT KOTATCISI ACITC TAC KOKAT KAKINA8ECKESI. A8IOKIKOTC TAC O KIKINA8APANTCIKAN. MISA8ATC E KITCI MATCI TOTAMAN. AKO. KATA KITCI MINO INATISI.

TCITCICAG:

Ka nijogajikwagag oteimin kizis.14 1994, kakina tcitcicag 1993 apite ka ntwawigiwag ki mawadjiagamiwiwag acidj odjodjimiwan.

Midac pejig mama ki wikobinaganiwi kidji mamawikanaganiwidj pejigo pibon. Mi waa Patricia Kistabish, Shawnle odjodjoman. Wabigwanini dac ki cawenimaganiwi odenag wabigwani adawinni Azalee acidj pamiwewinnikwe migiwamini egi cawenimawadjin.

Ogo dac winawa pebejig nijin wabigwanin ki cawenimaganiwiwag: Angie Kistabish, Ghislaine Kistabish, Joyce B. Kistabish, Diane Mowatt acidj Emily Wylde odena adawinni Royaume des fleurs egi nigiwedj...

Mamaw dac ka taciwadj tcitcicag, ki midatcin acidj nijiwag: nigodwatcin ikwesesag acidj nigodwatcin ockinawesag. Mane dac cawendjiganan ki cawenimaganiwiwag. Migwetc dac niwi inananag ogowe ka migiwewadj cawendjiganan: Uniprix, Aubainerie Croteau, Frérot et Soeurette, Jean Coutu, Boutique Marie-Eve, Tim Horton, Photo Centre, Trépanier mackiki adaweogamig acidj dac IGA Loeb. KITCI MIKWETC.



SPORTS

KAPAKITE TOWEWADJ:

Aja ki madjitawag odenag ako ka ijawadj ooma ka odjiwadj anicinabeg kidj nda towewadj ka pakite towewadj. Midac ka ako madjitawadj kabe kegad ki pakinagewag. nianeniwinaj ki pakinagewag. abidinaj dac eta ki pakinawaganiwiwag.

Kabe dac kiga ani widamagom oo mazinaiganikag anapite ka nda towewadj odenag acidj aweneniwan ka kwagwe pakinawadjin:

Oteimin Kizis 27 - Vincent Lefebvre acidj Pikogan kada nagickodadiwag wedi arenakag nianenio tibaiganeag e onagwicig

Oteimin kizis 29-Chatelain acidj Pikogan kada nagickodadiwag wedi arenakag midasotibaiganean e onagwecig

Miskomin kizis 6-Vincent Lefebvre acidj Pikogan kada nagickodadiwa wedi arenakag nianenio tibaiganeag e onagwicig

Miskonim kizis 7-Pneus Wall acidj Pikogan kada nagickodadiwag wedi St-Matthieu nijwarcin e onagwicig

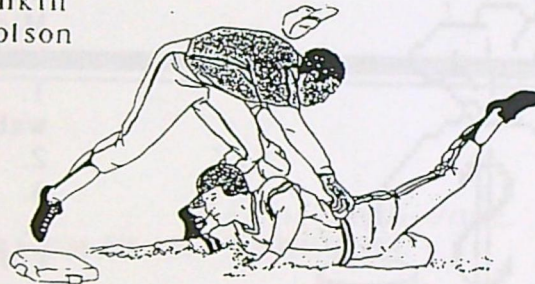
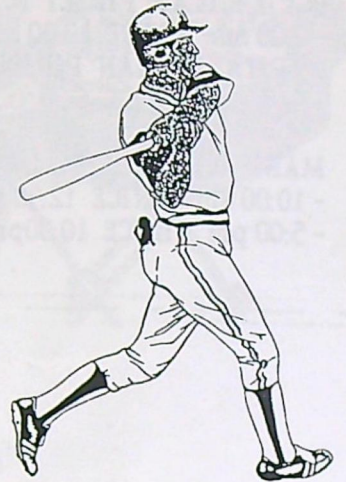
Kicpin dac wi kikenimeg aweniwag maia e towewadj mi ogowe:

Derek Mapache
Shan Kistabish
Bob Diamond
Patrick Mowatt
Paul Ruperthouse

Carlos Kistabish
Ken Mapachee
Isaac Kistabish
Gary Rankin
Glenn Polson

Igi dac ka nabickagewadj:

Alain Hervieux
Brian Hervieux
Freddy Mowatt
Bruno Kistabish
John Mowatt



APINOTCIC KE ICITCIKATEK

KACI8ISITC MAKOMI MININ

ATI KEAPITCITO8AN: -NICONAKAN TCOTCOCINAPOKA8ANATAN
(yogourt)
-MINAN CIBAPO KAMACKA8ATCIK (PECIK
MITIK8AC)

ATI KEICITO8AN: KITCI ONAKANIKAK KA8ANATIN
TCOTCOTINAPO KIKA SIKINAN. PECIKOTEPAIKAN
MAKOMIOCIIKAK KIKA TATON TAC. APITC PAKI
MACKA8ITIK. ANAIKANIKAK KA MIPITEK KIKATATON II
ACITC MINAN CIBAPO KAMACKA8ATIK MAMO8ATON TAC.
APITC ICK8A MAMO8ATOAA. SIKINAN ONAKANIKAK.
MINA8ATC TAC. MIK8AMI8ACIKAK KOKI ATON.

APITC 8IMITCIAN KASI8ISITC MAKOMI. KAKICAKAMITEK NIPI SIKINAN
ONAKANIKAK NE8ATC KATA 8ETIN KITCI MANISEK.

TIPATC:MO8:NICICAN

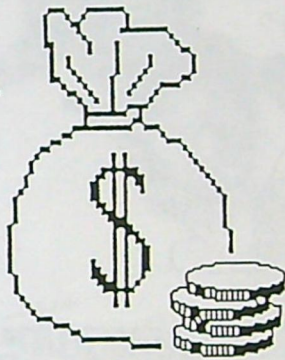
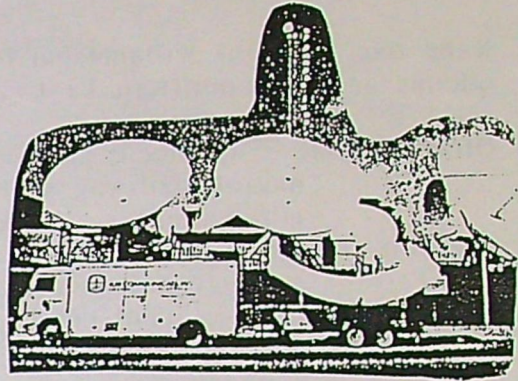
ABIAKOK EKA KEKENTAMAK ANAPITC ECETEK
NOTAK80TCIKAN 008E KIMINIKO KITCI
KIKENTAN

OCKIKICIKAN PINECI TCIPATIKOKICIKAN:

- 7:00 am PINICE 10:00 am
- APITAKICIKIAN PINICE 1:30 pm
- 5:00 pm PINICE 6:30

MANIKIKIK ACITC MANATCITAKANIBAN:

- 10:00 am PINICE 12:30 pm
- 5:00 pm PINICE 10:00 pm



BINGO

Bingo kada tagwan oteimin kizis 1994 kitci
migiwamikag kidji gi kicijikigadeg
Betsiamites nandam ke ijawadj apitc kitci
odaminonaniwag.

Kewinawa mamiwinnig oga aianawa kidji
wabadaigewadj ooma kitijitwawinan.

Miskomin kizis 3 pinici miskomin kizis 10
kada tanediwag. Midac oo wa todjigadeg:

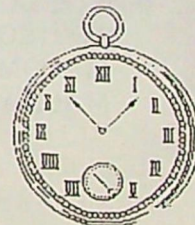
1. Anicinabe kackigwasonan kidji
wabadeigadeg
2. Nibaganan kada padakisidjigedewan
3. Kada tcibakwaniwan kinawid ejizekweiak
4. Kidji wabadaiganiwag kinawid
kidijitwaninan.

Awiagog dac wi migiwawadj anicinabe
midjimini nida kitci minwendananan: pine,
wabos, name, kinoje, nika, amik, makwa,
mos...

acidj dac ka ciwag: Kackapidjigan, maia
minan pai, maia pakwejigan...

Wedji todamag, wedi kodag anicinabeg kidji
kodjipidamowadj adi kinawid enadjigeiak...
Kitci Mikwetc!

KAPENIPEN ACA 1H30 pm PINICE
4H00 pm KATA CETE NAP8ATCIKEIK8AM.
KICPEN KEKON 81 KIKENTAMAN. ANNIE
RUPERTHOUSE KEKON ROSE MAPACHEE
INESITAMO, OOMA 732-5213.



KICATAWASOWINI KIKINOAMAKEWIN

KAKINA OORF KE KIKENITAKIPAN KACIABASO8INI

KATA TA TAK8AN KIKINOAMAKOSIBIN II KITCI MIKOTCIKATEK

KE NTA KIKENTCIKATEK:

1. ATI KE TOTA8ATC APINOTCIC MIKIBATC
2. ATI ENATCIKETC APINOTCIC
3. AN8EPISIN
4. AK8AMIBIN
5. OTAMINOSIN
6. PACITOTAKE8IN

CAKITASOTIPATAKAN IINIK KATA KIKINOAMAKOSINANIBAN

NAKE KIKI 8ITAMAKOM APITC KE MATCI KIKINOAMAKOSINANIBAK.

MITATIC ACITC NICOPIPONESITC ICI ICPIMIK A8IAK KATA OTAPINAKANIBI
KITCI KIKINOAMAKOSITC

KICPIN TAC 8I KIKINOAMAKOSIAN PI MIKIBEN KIBISON 8ETI MODULE B.



TIPICKAMOMAKAN *Kanipawiwate* KANIP8ETC

19	OTEIMIN KISIS:	Major Kistabish	12 PIPON
		Frances Mowatt	
26	OTEIMIN KISIS:	Allen Kistabish	12 PIPON
		Eliane Hervieux	
28	OTEIMIN KISIS:	Daniel Morais	1 PIPON
		Diane Mowatt	
28	OTEIMIN KISIS:	Wyllie Wylde	51 PIPON
		Lassie Wylde	
04	MISKOMIN KISIS:	Robert Proulx	24 PIPON
		Margot Rankin	
05	MISKOMIN KISIS:	Laurent Awashish	8 PIPON
		Marie Mapachee	

